



く じょうほうし  
さいたま暮らしの情報誌  
Information for Living in Saitama City  
Folleto de Información de Vida en Saitama  
No. 45 (2015.3)

じちかい かにゆう  
自治会に加入しましょう

Join a residents' association.

Vamos a afiliarnos a la asociación de vecinos.

じちかい  
自治会ってなに？

どんな活動かつどうをしているの？

¿Qué es la asociación de vecinos?

¿Qué actividades realiza?

What is a residents' association?  
What sort of activities does it do?



はっこうもと  
【発行元】

こうえきしゃだんほうじん かんこうこくさいきょうかい こくさいこうりゅう  
公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

TEL : 048-813-8500  
FAX : 048-887-1505  
E-mail : iec@stib.jp  
URL :  
<http://www.stib.jp/kokusai>

【Published】

ばしよ しうらわくひがしたかさごちよう かい  
場所 : さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階  
International Exchange Center(IEC)

【Place】

9<sup>th</sup> floor of the Comunale Complex, Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

【Publicado por】

Buró para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB)

Centro de Intercambio Internacional

【Domicilio】

Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

Japan has been struck by many disasters even after the Great East Japan Earthquake that caused serious damage to the nation. Thus, the importance of a mutually supportive community is realized again. The foundation of such community is activities of a residents' association.

A residents' association systematically conducts various activities in order to create a community in which people can live without anxiety.

**Its activities to build a community in which people can safely live include;**

☆ **Traffic safety • anti-crime activities** ☆

preventing traffic accidents, protecting a community from crime through anticrime patrols, and watching students' going to and leaving from school

☆ **Disaster prevention activities** ☆

holding disaster drills and training the operation of evacuation shelters in preparation for disasters such as earthquakes

☆ **Environmental beautification activities** ☆

managing and cleaning designated pickup areas, and cleaning and planting flowers in roads or parks



☆ **Recreational activities** ☆

holding festivals or sports meetings where many people from children to the elderly can enjoy and deepen exchanges

☆ **Information service activities** ☆

providing community related information by issuing residents' association's public relations magazines or by circulating notifications from a city hall

There are more than 850 residents' associations in Saitama City. Each of them carries out activities suited to its individual needs. A membership fee differs among resident s' associations.

Why don't you join a residents' association and help create a mutually supportive community in which people can live with peace of mind. You can also make friends through recreational activities there. Ask a nearby residents' association member about an application.

※ in Japanese only

